



OY FISKARS AB

Årsredovisning för 1979
bolagets 96 verksamhetsår



OY FISKARS AB

Årsredovisning för 1979 bolagets 96 verksamhetsår

INNEHÅLL:

	Sidan		
Innehållsförteckning	1	Finansieringsanalys	18
Styrelse och revisorer	2	Koncernbokslut	19
Bolagets direktion, avdelningschefer samt övriga direktörer	3	Försäljning och orderläge	20
Åren 1970 —79 i sammandrag	4	Omsättning	20
Allmän ekonomisk översikt	5	Exportens fördelning	21
Styrelsens verksamhetsberättelse för 1979	6 — 9	Personaladministration	22
Bokslutskommentarer	10	Investeringar	23
Resultaträkning	11	Metallvarusektorn	24 — 25
Balansräkning	12 — 13	Verkstadssektorn	26 — 27
Bilaga till bokslutet 1979	14	Plastvarusektorn	27
Styrelsens förslag till bolagsstämman	15	Övrig industri	28 — 29
Styrelsens förslag till disposition av vinstmedlen	15	Fastighetsförvaltning och Oy Predium Ab	30
Revisionsberättelse	16	Fiskars Manufacturing Corporation (FMC)	31
Aktieomsättning och aktieägarkategorier	17	Försäljningsbolagen	31
Bolagets innehav i helägda, delägda och intressebolag	17	Oy Metsä-Skogby Ab	32
		Samhällseffekter	33
		Bolagets organisationsplan 1.1.1980	34 — 35
		Bolagets industristruktur	36

STYRELSE

		Vald intill ordinarie bolagsstämma år
Jacob von Julin bergsråd	ordförande	1980
Jarl Gripenberg professor	viceordförande	1980
T. Gunnar Nyström med. o. kir.dr	medlem	1981
Klaus Ahola direktör	medlem	1980
Robert G. Ehrnrooth ekon.lic.	medlem	1981
Thomas Tallberg med. o. kir.dr	medlem	1982
Johan L. von Julin ingenjör	medlem	1982
Lauri Kalima bankdirektör	medlem	1981
Göran J. Ehrnrooth diplomekonom	medlem	1982

REVISORER

ordinarie:	suppleanter:
Jarl Engberg advokat	Otto Ekberg direktör
Eric Haglund diplomekonom, CGR	Henry Lind ekon.mag, CGR
Henrik Brummer fil.kand.	Brita Hisinger-Jägerskiöld diplomekonom, friherrinna

BOLAGETS DIREKTION 1.1.1980

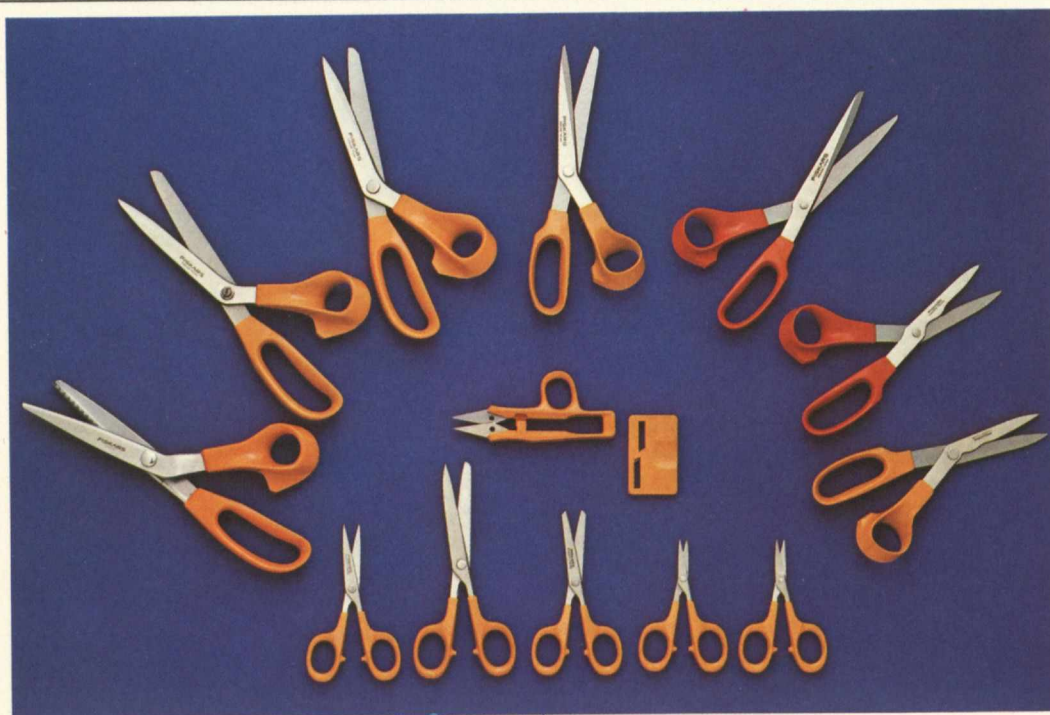
Göran J. Ehrnrooth	diplomekonom verkställande direktör, direktionens ordförande
Olof Bruncrona	diplomingenjör direktör
Väinö Korpeinen	diplomingenjör direktör
Mauno Rautiainen	diplomingenjör direktör
Kaj Åberg	diplomekonom direktör
Jorma H. Karo	ekonomiexpert direktör

AVDELNINGSCHEFER, KONCERNFUNKTIONER 1.1.1980

Nils Eklund	diplomekonom	Inköpsavdelningen
Osmo Huttunen	agronom	Personaladministration
Helmer Grandell	diplomekonom	Marketingservice
Juha Toivola	filosofiexpert	Finansadministration
Göran Helling	vicehäradshövding	Juridik

ÖVRIGA DIREKTÖRER 1.1.1980

Nils Höglund	ingenjör biträdande direktör	Konsumentprodukter
Fred Blomquist	diplomekonom försäljningsdirektör	Konsumentprodukter
Raimo Hiekkänen	diplomingenjör försäljningsdirektör	Kranar och hydraulik



Fiskars världsberömda saxsortiment omfattar nu 14 produkter. Under år 1979 utökades sortimentet med fyra nya produkter, nämligen sick-sacksaxen, papperssaxen, nagelsaxen och trimmaren för skötsel av saxarnas skärpa.

ÅREN 1970—79 I SAMMANDRAG

År	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
Omsättning (milj. mk)	154	143	166	214	314	328	345	361	369	373
Exportandel (%)	23	27	31	32	30	29	32	38	36	40
Finansierings- och omsättningstillgångar (milj. mk)	99	94	96	122	148	155	167	180	230	209
Anläggningstillgångar	66	75	75	99	115	119	117	165	169	183
Kortfristiga skulder	56	66	64	98	118	123	120	150	117	105
Långfristiga skulder	83	77	79	79	94	101	110	122	172	122
Reserveringar					2	3	3	3	40	83 ¹⁾
Aktiekapital	11	11	11	11	21	21	21	21	21	21
Övriga egna medel	15	15	17	33	28	26	30	49	48	60
Lönekostnader (milj. mk) ²⁾	50	51	60	78	97	115	123	139	127	122
Investeringar	8	14	15	24	32	24	18	37	15	41
Bokförda avskrivningar	8	8	6	10	15	19	13	8	10	3
Räntor o. finansieringskostnader	8	9	7	10	12	14	13	16	19	15
Betalda skatter	0,6	0,8	0,9	1,5	1,6	2,9	2,1	2,7	2,8	2,3
Årets vinst	0,8	0,7	2,5	1,1	2,0	1,7	1,5	0,2	0,4	3,4
Dividend	0,4	0,4	0,6	0,8	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,9 ³⁾

¹⁾ inkl. lagerreserv från 1978

²⁾ inkl. lönebikostnader

³⁾ förslag enl. verksamhetsberättelsen



Ekonomisk information för personalens representanter på Ramlistfabriken. Disponent Lars Palmgren redogör för utvecklingen under de senaste åren.

ALLMÄN EKONOMISK ÖVERSIKT

Konjunkturläget försvagades något i de västliga industri-länderna. Inom hela OECD-området steg totalproduk-tionen med 3% under 1979 jämfört med 4% föregående år. Inflationstakten accelererade så att konsumentpriserna låg i genomsnitt 10% högre än under 1978.

Läget på den internationella kapitalmarknaden var stramt och ränteläget högt. Räntan på dollarkrediter översteg tidvis 15%.

Rubbningar på valutamarknaden fortgick hela året. Guld-priset steg mycket kraftigt. Finska marken förstärktes i genomsnitt 3%. Dollarn sjönk med 5%, svenska kronan med 2%, rubeln med 3%, medan pundet blev 3% dyrare gentemot den finska marken.

Den ekonomiska utvecklingen i Finland var under 1979 gynnsam. Totalproduktionens volym ökade med 6,5% och sysselsättningsläget förbättrades. Under året var i genomsnitt 141 000 personer arbetslösa, vilket motsva-rar en arbetslöshetsgrad om 6% (jämfört med 7,5% året förut).

Prisstegringen var lägre i Finland än i OECD-länderna och konsumentpriserna låg 7,5% högre än under 1978. Löntagarnas förtjänstnivå låg nominellt 11% högre än året förut.

Penningmarknaden var under början av året lätt men åtstramades kännbart mot slutet av året. Investeringar som under flere års tid legat nere ökade märkbart under 1979.

Finlands utrikeshandel visade trots att exporten värde-mässigt steg med 23% ett underskott på 615 milj. mk. Till stor del kunde detta tillskrivas oljeprisstegringarna. Importen av råvaror, investerings- och konsumtionsvaror steg även till följd av den överlag livliga ekonomiska aktiviteten.

Industrins konjunkturförväntningar inför 1979 blev klart överträffade av den under året förstärkta efterfrågan. Priserna på skogsindustriprodukter och metaller steg överlag och orderstockarna var vid utgången av 1979 relativt goda även inom varvs- och verkstadsindustrin. Utsikterna är till följd av det oroliga internationella läget svåra att bedöma. Dock väntas allmänt en märkbar av-mattning inträda under hösten 1980.

STYRELSENS VERKSAMHETS- BERÄTTELSE FÖR 1979

Stålmanufakturen överlåten till Ovako

Försäljningen av bolagets stålmanufakturindustri till Ovako Oy Ab, varom beslut fattades av styrelsen 1.3.1979, utgjorde ett avgörande steg i bolagets historia. 1.5.1979 genomfördes affären, varigenom bolaget överlät samtliga till Jockis fabriker, Loimaa fabriker, Bultfabriken och Skruvfabriken hörande byggnader, maskiner, inventarier och lager. Fjäderfabrikens maskiner, inventarier och lager samt Distributionslagrets funktioner och verksamhet överläts även vid samma tidpunkt. All personal vid sagda enheter samt en del tjänstemän vid bolagets centralkontor, distributionskontoren och materialtekniska laboratoriet övergick såsom s k gamla arbetstagare i Ovakos tjänst.

Den överlåtna industrin utgjorde ca 1/3 av bolagets rörelse och sammanlagt 900 anställda bytte arbetsgivare. Köpet genomfördes så att Ovako övertog skulder av Fiskars, motsvarande den överlåtna egendomens fastställda värde och Fiskars tecknade aktier i Ovako. Bolagets andel i Ovako Oy Ab blev 33,5%.

Styrelsens uppfattning är att transaktionen kunde genomföras i samförstånd med alla berörda anställda och även i övrigt på ett för alla parter korrekt sätt. Affärens avgörande inverkan på bolagets resultat- och balansräkning redovisas och kommenteras separat.

Mariefors fabriker nedlagda

Efter det bolaget avyttrat tillverkningsutrustningen för oljetunnor i Mariefors nedlades 1.6.1979 den industriella tillverkningen vid denna fabrik som varit i bolagets ägo sedan 1962. Huvuddelen av fastigheterna har senare även sålts.

Försäljning och resultat

Den konjunktursvängning och den starkt ökade ekonomiska aktiviteten i Finland gjorde sig kännbar inom bolaget i form av en allmänt förbättrad efterfrågan som fortfor vid utgången av 1979. Bolagets officiella nettoomsättning innehåller stålmanufakturen för perioden januari—april ävensom utförsäljningen av dess lager till Ovako. Omsättningen uppgick till 373 milj. mk (368).

Bolagets kvarvarande industrier uppnådde en nettoomsättning om 294 milj. mk. Samma industrier om-satte 233 milj. mk 1978. Ökningen 1979 var 26%. Både hemlandsförsäljningen och exportförsäljningen ökade, den sistnämnda nådde 46% av omsättningen.

Försäljningsutvecklingen var gynnsam främst inom verkstadssektorn, som även utvisar en positiv utveckling av inneliggande order vid årets slut. Plastvarusektorn och Båtvarvet rön-te även betydande försäljningsökningar.

Orderingången har under senare delen av året varit betydligt bättre än föregående år och orderstocken var vid årets slut 40% högre, då avvecklade industrier eliminerats.

Metallvarusektorns kvarvarande industrier kunde bibehålla sitt bidrag på föregående års nivå, utan att dock uppnå full lönsamhet.

Verkstadssektorn utvecklades kraftigt under året och en väsentlig resultatförbättring inträdde efter två svaga år.

Plastvarusektorns betydande försäljningsökning resulterade i ett förbättrat bruttobidrag, vilket dock eliminerades av introduktionskostnader föranledda av den nya fabriksenheten i Ingå. Bidraget förblev dock såsom under föregående år på en tillfredsställande nivå.

Den övriga industrins sammanlagda resultat förblev otillfredsställande, medan fastighetsförvaltningen kunde uppnå en viss förbättring.

Trots den ökade försäljningen och en sammanlagt betydande bidragsförbättring inom kvarvarande industri kunde bortfallet av stålmanufakturers och det vid slutet av 1978 utgångna Åminneförs-avtalets intäkter inte helt kompenseras. Driftsbidraget för hela bolagets del uppnådde inte föregående års siffror och var inte tillfredsställande.

I resultaträkningen redovisas nettointäkterna av de försålda anläggningstillgångarna till 59 milj. mk, som utgör skillnaden mellan tillgångarnas försäljningsvärde och deras bokföringsvärde.

De beskrivna försäljningarna av tillgångar jämte vissa mindre försäljningar av samma natur tillsammans med resultatet av årets rörelse ledde efter avsättning till lagerreserv till ett resultat före överföringar uppgående till 13 milj. mk.

Det i balansräkningen upptagna värdet för maskiner och inventarier 32,8 milj. mk hänför sig till kvarvarande tillgångar i nuvarande rörelse. Mot detta belopp har i resultaträkningen överförts 32,8 milj. mk såsom en reservering för extra avskrivningar, varmed nettobokföringsvärdet bringas i konformitet med näringsskattelagens bestämmelser.

I resultaträkningen har dessutom upptagits i närings-skattelagen tillåtna normala avskrivningar på anläggningstillgångar uppgående till 3,4 milj. mk.

Lagerreserven har ökats med 10,0 milj. mk.

Till dispositionsfonden har överförts 10,0 milj. mk utgörande en del av försäljningsvinsterna på fastigheter, byggnader och värdepapper.

Årets vinst uppgår härefter till 3,4 milj. mk.

Sysselsättning och personal

I takt med den ökande efterfrågan kunde full sysselsättning och allt högre kapacitetsutnyttjande successivt uppnås vid bolagets fabriker.

Om den personal som övergått till Ovako elimineras, så har antalet anställda under året ökat med 117 till 2 038 personer den 31.12.1979. Totalantalet ett år tidigare var 2 844.

Bolagsledningen har försökt vinnlägga sig om att på ett positivt och konstruktivt sätt utveckla det naturliga samarbetet inom företaget i samarbetslagens anda. Bolagsledningen har med tillförsikt noterat den uppbyggande saklighet som i dessa sammanhang betecknat de anställdas inställning till förekommande gemensamma ärenden.

Styrelsen vill ta detta tillfälle i akt att ännu en gång framföra sitt tack till alla dem som den 1 maj 1979 övergick i Ovako Oy Ab:s tjänst och tillönska lycka och framgång.

En speciell hälsning framföres till alla de 139 personer som under 1979 uppnådde jämna tjänsteår och som av denna anledning blivit premierade för sina mångåriga insatser inom Fiskars.

Styrelsen vill även uttala sitt tack till alla Fiskars-anställda för väl uträttat värv under ett år av snabbt ökande aktivitet och därav följande omställningar och nya prestationskrav.

Organisationen

Den stora förändringen i bolagets struktur föranledde en revidering av den befintliga organisationen. Styrelsen fastställde en ny grundorganisation gällande från 1.1.1980, vars avsikt är att understryka varje produktlinjens ansvar för affärsverksamheten och en närmare kontakt mellan fabrikena och marknaden.

Investeringar och finans

Tyngdpunkten av årets investeringar har främst förlagts till utvecklingen av bolagets plastvaruindustri och till automatisering av utrustningen inom metallindustrin.

Aktiekapitalsförhöjningen i Ovako utgör huvuddelen av investeringarna i balansräkningens aktier.

Bolaget grundade tillsammans med Valmet Oy ett softwareföretag Procons Ab, som specialiserat sig på produktionsstyrning och därtill hörande system och know-how.

Innehavet i Tietotyö Oy avvecklades.

Det totala investeringsbeloppet uppgick till 41 milj. mk, varav aktiernas andel utgjorde 18 milj. mk.

En betydande förbättring av bolagets valutariskexponering har uppnåtts. Under året uppkomna valutakursvinster och -förluster har resulterat i en nettokursförlust om 0,7 milj. mk.

De i rörelsen bundna finansierings- och omsättnings-tillgångarna har nedgått med ca 21 milj. mk medan de kortfristiga skulderna har minskat med dryga 12 milj. mk.

Bolagets omstrukturering

Bolaget avser att förbli ett mångbranschföretag. Bolagets omstrukturering kommer att fortgå under 1980 sålunda att kraftiga satsningar kommer att vidtagas beträffande de produktlinjer som uppvisar den bästa potentialen.

Bolagets organisatoriska omstrukturering stöder den beslutna utvecklingen.

En fortsatt marknadsdiversifiering med en starkt ökad andel av utlandsförsäljningen eftersträvas.

Bolagets finansiella struktur beräknas medge en ökad kapitalbindning föranledd av en väntad fortsatt försäljningsökning jämte motsvarande investeringskrav. Nyackvisitioner kan även ingå i bolagets omstrukturering under de närmaste åren.

Utsikter

Trots att konjunkturförväntningarna i allmänhet avspeglar en stor osäkerhet beräknas Fiskars under 1980 kunna uppnå en försäljningsökning av samma storleksgrad som den kvarvarande industrin nådde under 1979 och resultatet väntas visa en förbättring. Därmed skulle de avvecklade industriernas bortfall i stort sett ha kompenseras av försäljningsökningar inom det omstrukturerade bolaget och årsomsättningen nå en nivå om 375 milj. mk. Antalet anställda beräknas stiga till 2 150.

BOKSLUTSKOMMENTARER

Allmänt

Årets 1979 bokslut är i många avseenden avvikande från det normala. De försålda industrierna påverkar siffrorna under en del av året, för stålmanufakturers del under fyra månader och Mariefors fabriker under fem månader. Vid analys av kostnadsbilden bör noteras att omställningen till den nya strukturen inte till alla delar hunnit inverka under 1979.

Resultaträkningen

Omsättningen uppnådde föregående års nivå. I summan ingår de försålda industriernas fakturering samt utförsäljningen av lager.

Lönekostnaderna sjönk från föregående års nivå med 5 milj. mk och deras andel av omsättningen nedgick från 34 % till 32 %. Övriga fasta och rörliga kostnader sjönk med nära 2 milj. mk.

Driftsbidraget sjönk med dryga 10 milj. mk jämfört med året 1978 till följd av bortfallet av intäkter från försålda industrier och avtalsintäkter från stålindustrin. Bidraget från kvarvarande industri förbättrades påtagligt.

Bokförda avskrivningar utgör högsta tillåtna avskrivningar enligt näringskattelagen.

För att ge en riktigare bild av i rörelsen bundna tillgångar har det belopp som på grund av försäljningen av anläggningstillgångar i beskattningen behandlas såsom avdrag från restvärdet på maskiner och inventarier överförts till en reservering för extra avskrivningar i bokslutet.

Räntekostnaderna har nedgått med 4,0 milj. mk.

Bokförda nettokursförluster utgjorde 0,7 milj. mk.

Lagerreserven har tillförts 10,0 milj. mk.

Av uppkomna försäljningsvinster på fastigheter, byggnader och värdepapper har 10,0 milj. mk överförts till dispositionsfonden.

Balansräkningen

Aktiva

Försäljningsfordringarna minskade med endast 4 milj. mk såsom en följd av att faktureringen vid slutet av 1979 låg nära föregående års nivå.

Fordringarna på dotterbolag uppgick till 29 milj. mk (29).

I omsättningstillgångar bundet kapital sjönk med 16 milj. mk. Lagren är upptagna till direkt kostnad och lagerreserven redovisas avvikande från tidigare praxis bland reserveringar i passiva.

Förändringarna i anläggningstillgångarna framgår av följande sammanställning:

Anläggningstillgångar 1979	milj. mk
Bokföringsvärde 1.1.1979	169,2
Investeringar och aktiveringar	+ 41,1
Försäljningar och minskningar	- 24,2
Avskrivningar	- 3,4
Balansvärde 31.12.1979	<u>182,7</u>

Det upptagna värdet för maskiner och inventarier 32,8 milj. mk avser bokföringsvärdet för tillgångar i kvarvarande industri.

Passiva

Bolagets skuldsättningsgrad förbättrades märkbart. Bolagets kortfristiga skulder nedgick med 12 milj. mk och de långfristiga med 51 milj. mk. Bland övriga kortfristiga skulder ingår under 1980 förfallande amorteringsrater på långfristig skuld.

Samtliga skulder och tillgångar i utländsk valuta har bokförts till bokslutsdagens kurser.

Skulderna var sammanlagt 227 milj. mk jämfört med 289 milj. mk ett år tidigare.

Bland reserveringarna, som sammanlagt uppgår till 83 milj. mk (40), redovisas förutom en kreditförlustreservering även den reservering för extra avskrivningar, som uppkommit på tidigare relaterat sätt. Bolagets lagerreserv, som utgör 47 % av anskaffningsvärdet uppgår till 48 milj. mk.

Förändringarna i bolagets eget kapital redovisas i bokslutsbilagan, sid 14.

RESULTATRÄKNING

	1.1. — 31.12.1978	1.1. — 31.12.1979
Omsättning	+ 368 742 479,94	+ 373 486 334,17
Rörliga och fasta kostnader		
Material och förnödenheter	164 868 138,36	172 895 591,57
Löner	85 675 814,05	79 054 443,27
Personalbikostnader som grundar sig på lag eller avtal	41 758 901,68	42 827 421,36
Hyror	6 558 133,11	6 211 308,00
Övriga rörliga och fasta kostnader	43 524 120,30	41 848 431,79
Tillverkning för eget bruk	- 1 778 050,81	- 1 599 411,33
Förändring i lagret	+ 778 158,00	+ 15 608 660,00
	- 341 385 214,69	- 356 846 444,66
Driftsbidrag	+ 27 357 265,25	+ 16 639 889,51
Avskrivningar		
Byggnader	5 827 730,12	2 820 635,00
Maskiner och anläggningar	3 888 345,00	—
Övriga materiella tillgångar	276 750,50	88 528,00
Immateriella rättigheter	122 636,00	455 016,00
Övriga utgifter med lång verkningstid	45 085,00	35 718,00
	- 10 160 546,62	- 3 399 897,00
Rörelseöverskott	+ 17 196 718,63	+ 13 239 992,51
Övriga intäkter och kostnader		
Nettointäkt av försålda tillgångar		+ 58 779 555,76
Reservering för extra avskrivningar		- 32 750 682,73
		+ 26 028 873,03
Ränteintäkter	2 804 469,44	2 659 084,46
Dividendintäkter	21 742,00	22 246,00
Övriga intäkter	194 366,20	1 774 993,85
Övriga kostnader	- 2 288 796,03	- 70 054,96
	+ 731 781,61	+ 4 386 269,35
	+ 17 928 500,24	+ 43 655 134,89
Förändring i lagerreserv	+ 6 945 208,00	- 10 022 000,00
Räntekostnader	- 21 760 084,46	- 17 728 547,84
Direkta skatter		
Skatt för redovisningsåret	2 522 533,00	2 450 013,00
Skatt för föregående år	240 827,53	63 157,83
	- 2 763 360,53	- 2 513 170,83
Resultat före överföringar	+ 350 263,25	+ 13 391 416,22
Överföring till dispositionsfond	—	- 10 000 000,00
Räkenskapsperiodens vinst	mk + 350 263,25	mk + 3 391 416,22

BALANSRÄKNING

	31.12.1978		31.12.1979	
AKTIVA				
Finansieringstillgångar				
Kassa och banktillgodohavanden	7 223 717,64		5 115 721,55	
Försäljningsfordringar	60 872 459,95		56 492 524,04	
Lånefordringar	1 292 710,34		3 044 778,01	
Förskottsbetalningar	3 090 915,44		4 823 475,39	
Resultatregleringar	6 707 631,01		6 387 649,49	
Fordringar på dotterbolag, leveranskredit	2 121 767,57		488 661,73	
” ” ” övrigt	27 026 162,86		28 321 727,01	
Leveranskreditfordringar	3 150 376,81	111 485 741,62	1 584 037,90	106 258 575,12
Omsättningstillgångar				
Material och förnödenheter	27 396 640,00		25 010 911,00	
Hel- och halvfabrikat	91 162 551,00	118 559 191,00	77 939 620,00	102 950 531,00
Anläggningstillgångar				
Halvfärdiga arbeten	3 358 673,85		10 880 607,02	
Jord- och vattenområden	63 474 190,24		64 236 496,73	
Byggnader och konstruktioner	39 473 234,40		29 480 647,82	
Maskiner och inventarier	36 202 141,25		32 750 682,73	
Övriga materiella tillgångar	2 371 554,56		1 036 517,84	
Aktier och andelar	23 652 868,23		41 803 087,18	
Immateriella rättigheter	574 083,05		2 365 713,85	
Övriga utgifter med lång verkningstid	91 687,68	169 198 433,26	99 764,17	182 653 517,34
	<u>mk 399 243 365,88</u>		<u>mk 391 862 623,46</u>	

PASSIVA

Främmande kapital

Kortfristigt

Leverantörskulder	32 590 272,21		33 197 356,55	
Förskottsbetalningar	3 407 756,98		6 525 238,98	
Resultatregleringar	20 628 599,46		17 432 016,41	
Finansieringsväxlar	30 145 058,00		24 748 180,00	
Leveranskreditlån, kortfristig del	2 576 128,00		1 105 029,00	
Övriga kortfristiga skulder	27 666 257,51	117 014 072,16	22 486 404,13	105 494 225,07

Långfristigt

Lån av penninginrättningar	90 663 128,82		51 804 768,06	
Pensionslån	52 033 724,11		42 574 057,42	
Obligationslån	22 000 000,00		22 000 000,00	
Leveranskreditlån	1 175 841,00		729 499,00	
Övriga långfristiga skulder	6 580 655,29	172 453 349,22	4 807 362,46	121 915 686,94

Reserveringar

Lagerreserv	37 852 032,00		47 874 032,00	
Extra avskrivningar	—		32 750 682,73	
Kreditförlustreservering	2 564 000,00	40 416 032,00	2 564 000,00	83 188 714,73

Eget kapital

Bundet eget kapital				
Aktiekapital	21 250 000,00		21 250 000,00	
Reservfond	3 518 273,81		3 518 273,81	
Uppskrivningsfond	36 222 995,28		36 157 372,28	
	<u>60 991 269,09</u>		<u>60 925 646,09</u>	

Fritt eget kapital

Dispositionsfond	6 276 131,00		16 341 922,00	
Övriga fonder	63 731,00		63 731,00	
Odistribuerade vinstmedel	1 678 518,16		541 281,41	
Räkenskapsperiodens vinst	350 263,25		3 391 416,22	
	<u>8 368 643,41</u>	<u>69 359 912,50</u>	<u>20 338 350,63</u>	<u>81 263 996,72</u>

mk 399 243 365,88mk 391 862 623,46

BILAGA TILL BOKSLUTET

Tillverkningslöner	<u>49 658 702,29</u>
Förändringar i eget kapital	
Aktiekapital	
1.1.1979	21 250 000,00
Reservfond	
1.1.1979	3 518 273,81
Uppskrivningsfond	
1.1.1979	36 222 995,28
Överföring till dispositionsfonden av värderegleringar som genom försälj- ning av jordegendomar realiserats	- 65 623,00
31.12.1979	36 157 372,28
Dispositionsfond	
1.1.1979	6 276 131,00
Överföring från uppskrivningsfonden av värderegleringar som genom för- säljning av jordegendomar realiserats +	65 623,00
Vinst vid försäljning av anläggnings- tillgångar	+10 000 000,00
Dividend som ej lyfts inom 5 år	+ 168,00
31.12.1979	16 341 922,00
Fond för social verksamhet	
1.1.1979	63 731,00
Vinst	
1.1.1979	2 028 781,41
Dividend	- 1 487 500,00
	541 281,41
Räkenskapsperiodens vinst	<u>3 391 416,22</u>
Eget kapital sammanlagt	
31.12.1979	<u>81 263 996,72</u>

Pensionsansvar	
Ansvar för bolagets pensionsåtaganden	3 864 000,00
Ansvarsunderskott i pensionsstiftelse	4 906 632,88
	<u>8 770 632,88</u>
Ansvarsförbindelser	
Inteckningar (utelöpande)	85 095 000,00
Borgensförbindelser	27 718 090,00
Växelansvar	15 128 012,00
	<u>127 941 102,00</u>
Obligationslån	
Obligationslån, ränta 9,75 % emitterat 1.12.1978	
sista amortering 1.12.1988	<u>22 000 000,00</u>

STYRELSENS FÖRSLAG
TILL BOLAGSSTÄMMAN

Enligt styrelsens beslut har i bokslutet till dispositions-
fonden överförts 10 000 000,00 mk.

Styrelsen föreslår att överföringen godkännes.

STYRELSENS FÖRSLAG TILL
DISPOSITION AV VINSTMEDLEN

Årets vinst redovisas med mk 3 391 416,22, ur vilket
belopp den i bolagsordningen förutsatta räntan om 4 %
på aktiekapital i första hand täckes, och 10 % överförs
till reservfonden.

Vinstmedlen föreslås disponeras enligt följande:

Årets vinst	mk 3 391 416,22
Vinstmedel från tidigare år	mk 541 281,41
Sammanlagt	mk 3 932 697,63
4 % ränta utdelas enligt bolagsordningen	mk 850 000,00
Till aktieägarna utdelas såsom dividend	mk 1 062 500,00
vilket tillsammans med räntan utgör ett belopp om 9 mk per aktie eller 9 % på aktiernas nominella värde.	
Överföring till reservfonden enligt bolagsordningen	mk 339 141,62
Såsom odisponerade vinstmedel kvarlämnas	mk 1 681 056,01

Helsingfors den 12 mars 1980

Jacob von Julin

Jarl Gripenberg	T. Gunnar Nyström
Klaus Ahola	Robert G. Ehrnrooth
Thomas Tallberg	Johan L. von Julin
Lauri Kalima	Göran J. Ehrnrooth

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi har granskat Oy Fiskars Ab:s bokslut, bokföring och förvaltning för år 1979 i den omfattning god revisionssed förutsätter.

Resultaträkningen och balansräkningen jämte bilagorna till bokslutet är uppgjorda i enlighet med de stadganden som gällde på bokslutsdagen. I resultaträkningen redovisas hela vinsten på försålda anläggningstillgångar 58,8 milj. mark, varav 32,8 milj. mark dock med beaktande av gällande skatteregler överförts till reserveringar i passiva. Efter det 10,0 milj. mark disponerats till ökning av lagerreserven och 10,0 milj. mark överförts till dispositionsfonden återstår 6,0 milj. mark, vilket belopp ingår i räkenskapsperiodens redovisade resultat. Redovisningen i resultaträkningen, balansräkningen och styrelsens verksamhetsberättelse ger en riktig bild av resultatpåverkande faktorer och gjorda bokslutsdispositioner.

Vi tillstyrker, att resultaträkningen och balansräkningen samt den i bokslutet gjorda överföringen till dispositionsfonden fastställas, att vinsten enligt fastställd balansräkning disponeras i enlighet med styrelsens förslag, att styrelsens medlemmar och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för år 1979.

Helsingfors den 9 april 1980

Jarl Engberg
Eric Haglund
CGR
Henrik Brummer

AKTIEOMSÄTTNING OCH
AKTIEÄGARKATEGORIER

Omsättningen av bolagets aktier på Helsingfors Fondbörs uppgick till 1 195 570 mk, varvid 10 159 aktier (7 279) motsvarande 4,8% av antalet utelöpande aktier såldes.

Kursen var vid årets ingång 110 mk och vid årets slut 120 mk; högsta noteringen under året var 132 mk och lägsta 103 mk.

Beskattningsvärdet 31.12.1979 var 120 mk (105) per aktie.

Bolagets aktiekapital var oförändrat under hela året och bestod av 212 500 st utelöpande aktier à 100 mk. Bolaget hade vid årets slut 1 014 (1 003) registrerade aktieägare.

Bolagets aktieägare fördelar sig enligt aktieregistret på följande sätt:

	Andel av aktie- kapitalet %
Privatpersoner	82,1
Stiftelser och andra allmännyttiga organisationer	7,9
Affärsföretag	8,0
Banker och försäkringsbolag	2,0
	100,0

Den största aktieägaren innehar 5,2% av aktiekapitalet.

BOLAGETS AKTIEINNEHAV I HELÄGDA,
DELÄGDA OCH INTRESSEBOLAG

Försäljningsbolag i utlandet (helägda)
Fiskars Ges.m.b.H., Österrike, grundat 1972
Fiskars Svenska AB, Sverige, grundat 1974
Fiskars GmbH, Västtyskland, grundat 1975
Ballena Ltd., England, grundat 1970 (övertaget 1975)
Fiskars A/S, Norge, grundat 1978
Fiskars Sales Corp., USA, grundat 1979
samt
Fiskars A/S, Danmark, grundat 1969 (99,7%)

Tillverkningsbolag (helägt)
Fiskars Manufacturing Corp., USA, grundat 1977

Andelar i andra företag av betydelse för bolagets rörelse:	
Oy Predium Ab	100%
Oy Metsä-Skogby Ab	50%
Procons Ab	50%
Ovako Oy Ab	33,5%
Oy Telko Ab	18,7%

I förteckningen har bostadsbolag och liknande inte medtagits.



Stålgjute på Salo gjuteri.
Aimo Heinonen, Martti
Junttila och Matti Nieminen
håller stålmältan från ugnen
i gjutskänken.
Fotograf: Arto Koivukangas,
Salo mekaniska verkstad.
Bilden prisbelönad i bolagets
fototävling.

FINANSIERINGSANALYS (OY FISKARS AB)

	1978 milj. mk	1979 milj. mk	
Tillförda medel			
Driftsbidrag	27,3	16,6	
Övriga intäkter/kostnader	- 2,1	1,7	
Från rörelsen totalt	25,2	18,3	
Försäljning av anläggningar	1,0	83,0	101,3
Ny långfristig kredit	73,9	40,4	
	<u>100,1</u>	<u>141,7</u>	
Använda medel			
Räntenetto	19,0	15,1	
Skatter	2,8	2,5	
Dividender	1,4	1,5	19,1
Investeringar i			
Byggnader och anläggningar	9,5	22,6	
Värdepapper	5,6	18,5	41,1
Minskning av långfristig kredit	24,1		101,7
Ökning + /minskning - av			
Finansieringstillgångar	11,9	- 5,2	
Omsättningstillgångar	- 0,8	-15,6	-20,8
Ökning - /minskning + av			
Kortfristiga skulder	26,6	0,6	
	<u>100,1</u>	<u>141,7</u>	



Sulo Haanpää borrar F 9000 Z
kranpelarens nedre del.
Fotograf: Matti A. Sjöberg,
Salo mekaniska verkstad.
Bilden prisbelönad i
bolagets fototävling.

KONCERNBOKSLUT

Koncernresultaträkning 1 000 mk

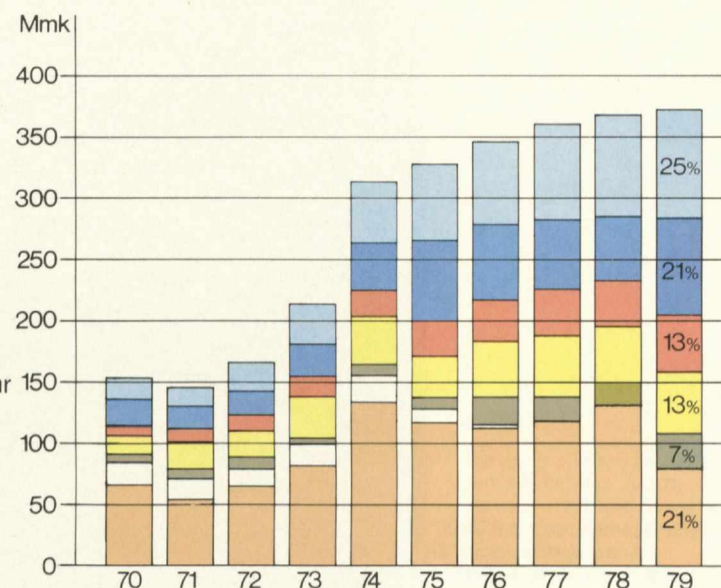
	1979
Omsättning	400 577
Rörliga och fasta kostnader	
Material och förnödenheter	- 183 749
Lönekostnader	- 130 271
Övriga	- 65 634
	<u>- 379 654</u>
Driftsbidrag	20 923
Avskrivningar	- 4 605
Rörelseöverskott	16 318
Övriga intäkter och kostnader	+ 64 540
Förändringar i reserveringar	- 42 852
Räntekostnader	- 20 976
Direkta skatter	- 2 657
Omräkningskursdifferens	+ 587
Minoritetsintresse	+ 6
	<u>14 966</u>
Räkenskapsperiodens resultat före överföringar	14 966
Överföring till dispositionsfond	- 10 000
Räkenskapsperiodens resultat	<u>4 966</u>

Koncernbalansräkning 1 000 mk

	1979
Aktiva	
Finansieringstillgångar	98 667
Omsättningstillgångar	113 964
Anläggningstillgångar	202 577
Aktiva totalt	<u>415 208</u>
Passiva	
Främmande kapital	
Kortfristigt	113 191
Långfristigt	150 655
	<u>263 846</u>
Minoritetsintresse	184
Reserveringar	83 272
Eget kapital	
Bundet eget kapital	
Aktiekapital	21 250
Fonder	39 689
	<u>60 939</u>
Fritt eget kapital	
Fonder	16 406
Resultat från tidigare år	- 14 405
Räkenskapsperiodens resultat	4 966
	<u>6 967</u>
Passiva totalt	<u>415 208</u>

**FÖRSÄLJNINGENS
UTVECKLING 1970—1979**
(inklusive år 1973
fusionerade enheter)

Metallvarusektorn
Verkstadssektorn
Plastvarusektorn
Övrig industri
Fastighetsförvaltningen
Under åren 1970—1976 avvecklade rörelsegränar
Under år 1979 avvecklade rörelsegränar
samt övriga poster



FÖRSÄLJNING OCH ORDERLÄGE

Försäljningen uppnådde uppsatta mål och ökade med 26 % jämfört med föregående år.

Relativt snabbast var försäljningsökningen på verkstadssektorn.

Metallvarusektorns försäljning förblev på föregående års nivå.

Exportens andel av totalförsäljningen är 40%. Om de försälda enheternas siffror elimineras, stiger exportens andel till 46 % och ökningen är 40 % jämfört med föregående år.

Orderstocken har ökat jämnt under året och var vid slutet av året 40 % större än året förut. Orderstocken motsvarar ca tre månaders försäljning.

Omsättningens fördelning

	1978 milj. mk	1979 milj. mk	Förändr. milj. mk	Förändr. %
Heimlandet	237	224	-13	- 5
Export	132	150	+18	+14
	369	374	+ 5	+ 1

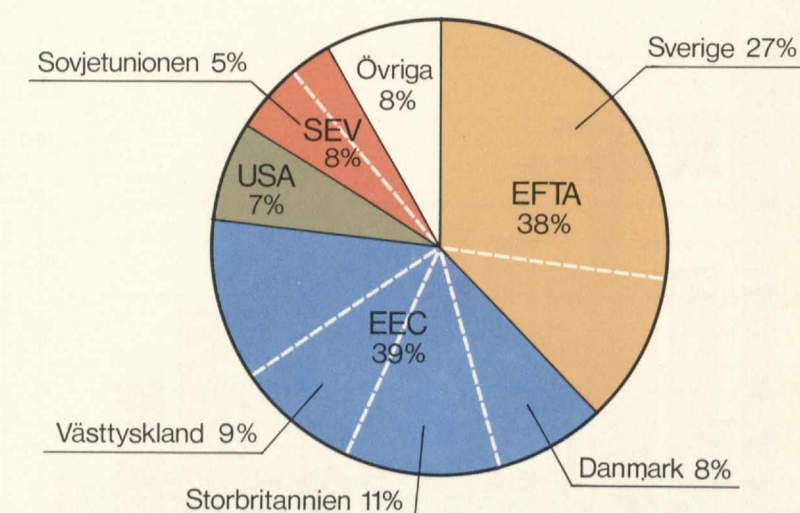
Omsättning (1 000 mk)	1978		1979	
Försäljning utan omsättningsskatt	Totalt	Exportandel %	Totalt	Exportandel %
Metallvarusektorn	210 866	40	167 096	41
Verkstadssektorn	57 387	32	82 598	36
Plastvarusektorn	38 038	30	46 857	44
Övrig industri	45 127	36	50 764	52
Fastighetsförvaltningen	19 176	—	26 774	16
Summa försäljning	370 594	36	374 089	40
Råmaterialfakturerings ./. försäljningens korrektivposter	-1 852		- 603	
Omsättning	368 742		373 486	
Sålda enheters försäljning	-135 830		-79 180	
Korrigerad omsättning	232 912		294 306	
Förändring mot föregående år			+ 26 %	

EXPORTENS FÖRDELNING

Bolagets export har trots avgången av sex fabriker i maj ökat från ca 132 milj. mk år 1978 till ca 150 milj. mk under redovisningsåret.

Ökningen har koncentrerat sig till EFTA- och EEC-marknaderna, som varit föremål för speciell marknadsbearbetning. Totalfaktureringen till denna marknad var år 1979 ca 116 milj. mk mot ca 90 milj. mk under föregående år — en stegring på ca 29%.

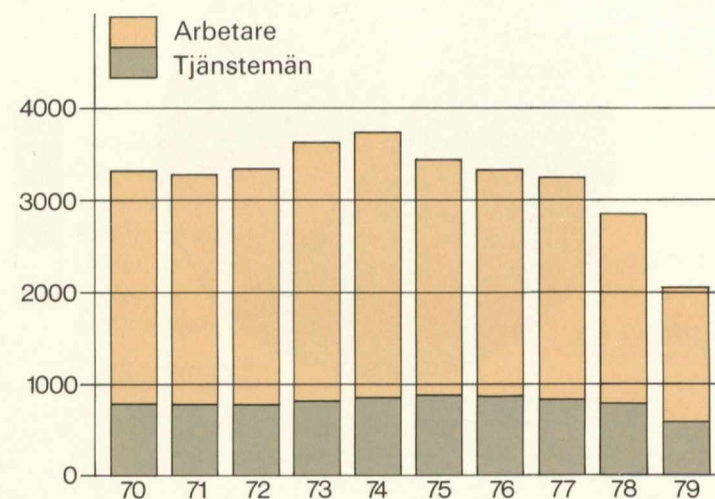
Sedan den övervägande delen av saxleveranserna till den amerikanska marknaden numera sköts från fabriken i Wausau USA och sedan de traditionella kättingleveranserna till Sovjetunionen från och med den 1 maj 1979 sker inom Ovako Oy Ab har Fiskars export till USA respektive SEV-länderna nedgått.



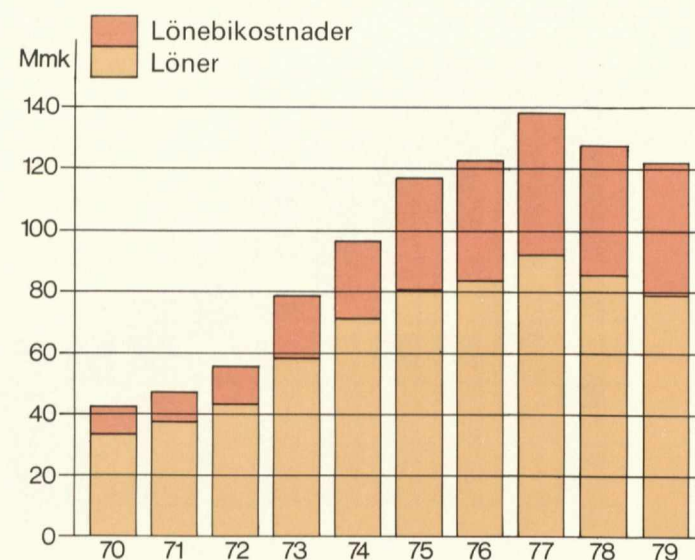
Exportens fördelning 1979

	1978 milj. mk	%	1979 milj. mk	%
EFTA (Sverige)	46,8 (32,2)	36 (24)	57,6 (40,4)	38 (27)
EEC (Danmark) (Storbritannien) (Västtyskland)	43,3 (12,3) (10,8) (6,7)	33 (9) (8) (5)	58,7 (12,1) (17,0) (13,8)	39 (8) (11) (9)
USA	16,1	12	9,8	7
SEV (Sovjetunionen)	17,5 (12,7)	13 (10)	11,9 (7,1)	8 (5)
Övriga	8,3	6	11,7	8
	132		149,7	

PERSONALUTVECKLINGEN 1970—1979



LÖNEKOSTNADSUTVECKLINGEN 1970—79 (milj. mk)



PERSONALADMINISTRATION

Ännu vid början av året berördes 295 personer av inskränkningar i arbetstiden. Permitteringarna upphörde inom hela bolaget vid utgången av april, och alla anställda som underkastats förkortad arbetstid kunde i maj återvända till full arbetsvecka. Mot slutet av året övergick undersysselsättningen till en viss brist på yrkeskunnig arbetskraft.

Under året avgick 28 personer med pension. Sammanlagt 139 personer premierades på grund av uppnådda jämna tjänsteår; av dessa hade 3 varit 50 år och 15 personer 40—45 år i bolagets tjänst.

I samband med försäljningen av stålmanufakturindustrin till Ovako Oy Ab övergick 1.5.1979 hela personalen i Ovakos tjänst som gamla arbetstagare. Antalet överflyttade personer var 892. Av dessa var 678 arbetare och 214 tjänstemän.

De i stålbranschens sammanslagning deltagande bolagen Fiskars, Ovako och Wärtsilä uppgjorde en enhetlig personalservicepolitik för den överflyttande personalen för att rättvist tillvarata de anställdas intressen.

Lagen om samarbete inom företag trädde i kraft 1.7.1979. För att tillkännage lagens innehåll, målsättning och anda verkställdes i bolaget ett skolningsprogram som riktade sig till alla nivåer inom organisationen.

I utbildningsdagarna deltog i tur och ordning bolagets och enheternas ledning, egen skolningspersonal, alla anställda i förmansställning på arbetsplatserna samt de lagstadgade företrädarna för olika personalgrupper. Sammanlagt deltog i utbildningen 586 personer.

Dessutom blev hela personalen informerad om samarbetslagen och dess tillämpning inom bolaget vid olika tillfällen, i Fiskars-meddelanden samt i cirkulär och direktiv.

Bolagets totala lönekostnader uppgick till 122 milj. mk (127), av vilket belopp de utbetalda lönerna utgjorde 79 milj. mk (86) samt socialkostnaderna och lönebikostnaderna 43 milj. mk (42) eller 54% (49) av lönerna.

Antalet anställda vid årets slut var 2 038 (2 844), av vilka 580 tjänstemän och 1 458 kollektivanställda.

PERSONALENS FÖRDELNING ENLIGT ANTAL TJÄNSTEÅR

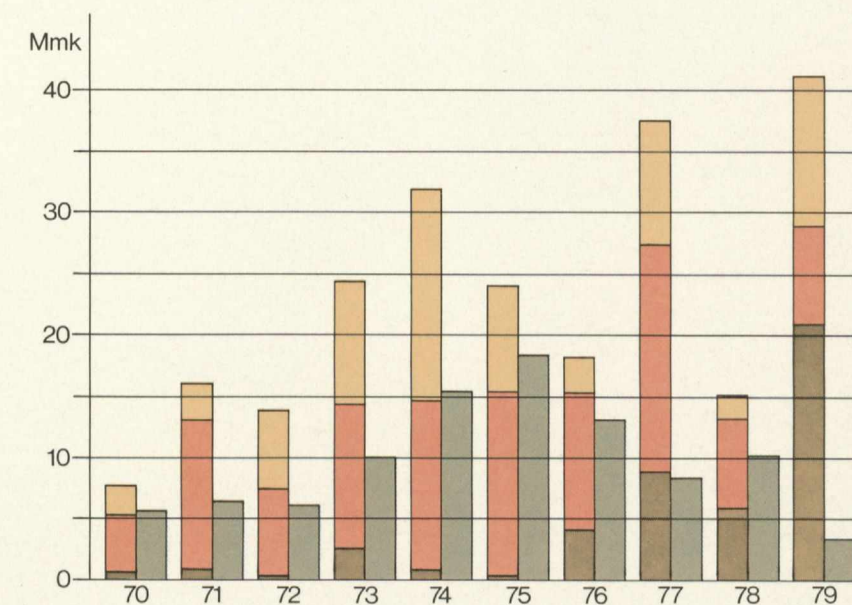
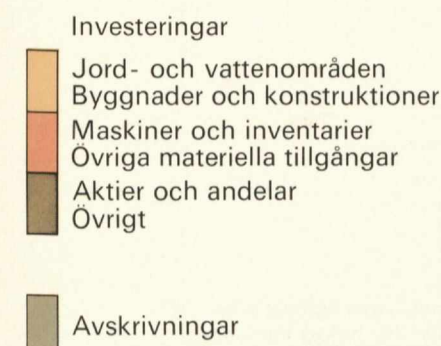
TJÄNSTEMÄN

		%	
under 7 år	217	37,4	■■■
7—19 år	246	42,4	■■■
20—29 år	68	11,7	■
30—39 år	34	5,9	■
40—50 år	15	2,6	■
	580	100,0	

KOLLEKTIVANSTÄLLDA

		%	
under 7 år	805	55,2	■■■■■■■■
7—19 år	438	30,1	■■■■■
20—29 år	127	8,7	■
30—39 år	70	4,8	■
40—50 år	18	1,2	■
	1458	100,0	

INVESTERINGAR I AVSKRIVNINGSBARA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR OCH AVSKRIVNINGAR 1970—1979



INVESTERINGAR

De under 1979 bokförda investeringarna, 41,1 milj. mk, var mer än dubbelt så stora som året förut (15,1). Aktiekapitalsförhöjningarna i Ovako Oy Ab och i dotterbolaget Fiskars Manufacturing Corporation i USA, utgjorde nästan hälften av de totala investeringarna.

Bolagets största enskilda investeringsobjekt var utvidgningen av tillverkningsutrustningen för rörprodukter samt en ny produktionsanläggning i Ingå för tillverkning av polyetenplastprodukter. Som ett nytt investeringsobjekt kan även nämnas sågen i Billnäs. Sistnämnda investering avser att säkerställa Ramlistfabrikens leveransförmåga och tillgång på råmaterial.

Övriga industriella investeringar var i huvudsak avsedda att höja produktivitet och öppna flaskhalsar i produktionen.

Investeringarna fördelades enligt sektorer på följande sätt:

	1978 milj. mk	1979 milj. mk
Metallvarusektorn	3,1	2,5
Verkstadssektorn	1,9	1,2
Plastvarusektorn	2,7	14,3
Övrig industri	0,2	2,8
Övriga	7,2	20,3
	15,1	41,1

Fördelning enligt investeringsobjekt:

	1978 milj. mk	1979 milj. mk
Jord- och vattenområden	0,9	0,9
Byggnader och konstruktioner	1,0	11,4
Maskiner och inventarier	7,2	7,8
Övriga materiella tillgångar	0,1	0,1
Aktier och andelar	5,6	18,5
Övrigt	0,3	2,4
	15,1	41,1

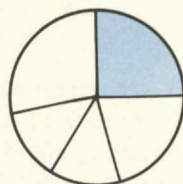
Pågående arbeten utgjorde av ovanstående

3,4 10,9



Växelplogen Agropal är en nyhet från Fiskars mekaniska verkstad. Växelplogar har inte tidigare tillverkats i Finland. Agropal underlättar plöjningen, då returfåran kan plöjas genom att vända plogen omkring sin egen längdaxel.

METALLVARUSEKTORN



Lantbruksmaskiner

Av sektorns 11 fabriker avyttrades 5 på tidigare beskrivet sätt till Ovako.

Årets totala fakturering (nedan har försålda enheter eliminerats) uppgick till 92 milj. mk (84).

Sektorns personalstyrka ökade under året till 647 (619).

Resultatutvecklingen var blygsam och motsvarade inte uppställda mål. Orderbeläggningen och utsikterna vid årets slut är dock positiva.

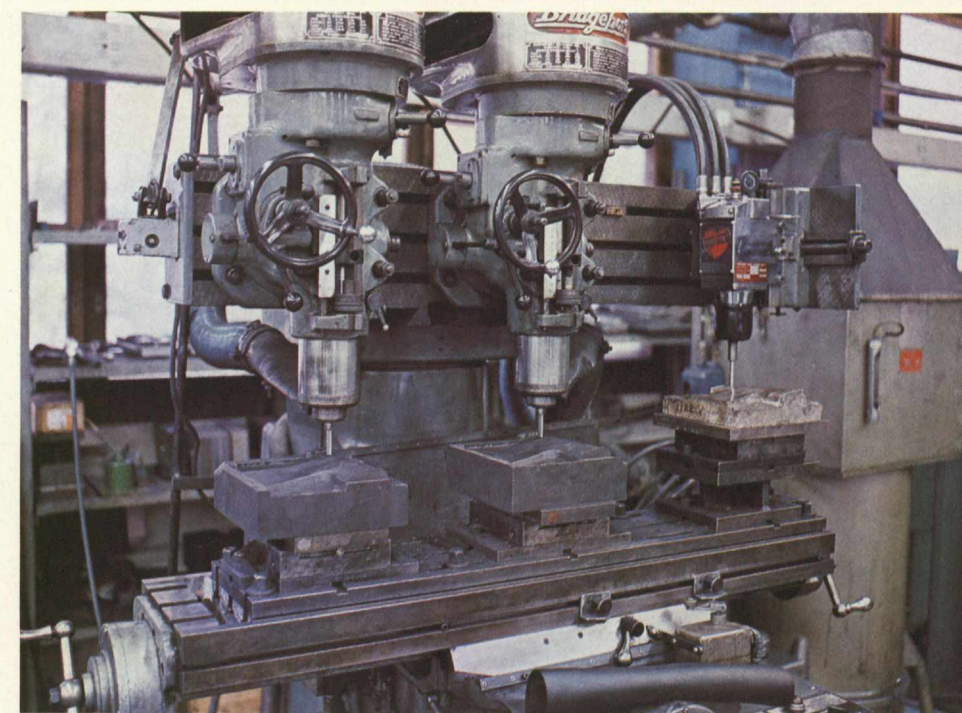
Efterfrågan på plogar och harvar var fortfarande låg på hemmamarknaden och tillverkningsvolymen vid Fiskars mekaniska verkstad motsvarade bara hälften av 1975—76 års nivå.

En ökad exportandel (47 % av försäljningen) kunde i någon mån balansera situationen.

En helt ny produkt, växelplogen, introducerades under året. Förbrukarnas intresse var både i hemlandet och utomlands mycket stort, och tillverkningskapaciteten blev fullbelagd.

Genom förkortad arbetstid och permitteringar under första hälften av året behölls lagren på rimlig nivå.

En svag men inte tillräcklig resultatförbättring kunde uppnås.



Verktögsfabriken tillverkar en stor del av de maskinverktyg som bolagets fabriker behöver. Här fräses elektroder som användes vid tillverkningen av yxverktyg.

Konsumentprodukter

Finnsmedesfabrikens knivtillverkning kunde volymmässigt ökas med 20%. Pågående marknadsföringsåtgärder väntas på sikt bereda möjligheter till betydande försäljningsökningar efter det härtill anknutna investeringsförslaget genomförts. Fabrikens resultat förblev på föregående års nivå.

Saxfabriken, den dominerande delen av konsumentproduktlinjen, uppnådde en så god volymtillväxt att det stora bortfallet av leveranserna till Nord-Amerika, vilka numera tillverkas av saxfabriken i USA, nu kunnat kompenseras med andra marknader. Försäljningsökningen har skett i en skärpt konkurrens med betydande kostnader för nyintroducerade produkter. Volymutvecklingen vid saxfabriken i USA översteg förväntningarna och det totala bidraget från bolagets två saxfabriker förbättrades.

Verktögsfabriken var såsom under tidigare år till huvuddelen sysselsatt med leveranser av verktyg för nyintroducerade saxprodukter under tillverkning vid vardera saxfabriken.

Verktögsfabriken — tillhör numera produktlinjen Fiskars Tooling — utvecklade sin verksamhet mot ökade externa leveranser av mallar och formar för plastvaruindustrin. Basen för denna teknologi utgörs av leveranserna till bolagets egna fabriker.

Billnäs fabriker uppnådde en ca 20%:s försäljningsökning av hand- och skogsverktyg. Efterfrågan förbättrades markant mot slutet av året. Hemmamarknadens andel var fortfarande dominerande och uppgick till ca 85%.

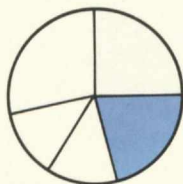
Smidesförsäljningen utvecklade sig positivt.

Den av fabriken uppnådda resultatförbättringen motsvarade dock inte uppställda mål.



Den nya hydrauliska timmerkranen F 65 S kom i början av året ut på marknaden. Denna modell är efterfrågad bl a därför, att den är lätt i förhållande till sin lyftkraft.

VERKSTADSSEKTORN



Salo mekaniska verkstad, Borgå mekaniska verkstad, Salo gjuteri.

Den långvariga lågkonjunkturen påverkade ännu vid årsskiftet nästan hela verkstadssektorns verksamhet i form av undersysselsättning. Sektorn arbetade vid början av 1979 med förkortad arbetsvecka. Efterfrågan utvecklades dock snabbt till det bättre.

Sektorns försäljningssiffror steg kraftigt jämfört med föregående år och uppgick till 83 milj. mk (57). Exportens andel var 36% (32). Verkstadssektorns ekonomiska resultat förbättrades under året på ett stimulerande sätt.

Den kraftiga efterfrågeökningen inom träförädlingsindustrin ledde till ett ökat behov att förnya transportutrustningen och påverkade även gynnsamt efterfrågan på hydrauliska timmerkranar. Timmerkranarnas försäljningsvolym ökade både i hemlandet och på exportmarknaderna. Den vid årsskiftet introducerade nya kranen F 65 medverkade till att förstärka Fiskarskranarnas marknadsposition framför allt i hemlandet, där framgångarna har varit glädjande. För export har utvecklats en ihopfällbar bilkran F 100 närmast med tanke på mellaneuropeiska förhållanden. Sortimentet av skogstraktorkranar har förstärkts med en mellantung typ F 65 L och dess långkransversion F 65 P.

Utvecklingen av kranförsäljningen förväntas bli positiv även i fortsättningen på grund av bl a verkställda marknadsförings- och produktutvecklingsinvesteringar, ehuru en viss avmattning emotes mot slutet av 1980.

Försäljningen av gjuteriets produkter har utvecklats gynnsamt och efterfrågan väntas fortsätta på nuvarande nivå. En betydande del av gjuteriets produktion utgörs av komponenter för de egna hydrauliska kranarna.

Antalet anställda vid Salo fabriker var vid årsskiftet 254 (238) och vid Borgå mekaniska verkstad 60 (60).



Helsingfors stad bygger ut sitt fjärrvärmenät med Fiskatherm isoleringssystem. Här lägges ledningen i Fredriksberg. Värmen kommer från Hana-holmens kraftverk.

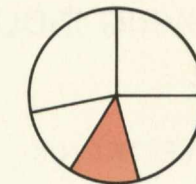
Metallprodukter/Inha fabriker

Även på Inha fabrikers huvudsakliga produktionsområde skedde en betydlig förbättring efter årsskiftet och försäljningen av S-harvpinnar, aluminiumbåtar och gångjärn växte snabbare än budgeterat. Exportökningen för S-pinnar till utomeuropeiska länder har varit lovande. Buster-aluminiumbåtarna har definitivt slagit igenom på hemmamarknaden och inom Skandinavien och framgångarna förväntas fortsätta. De verkställda rationaliseringsinvesteringarna fördubblar i stort sett tillverkningskapaciteten och förbättrar samtidigt arbetsmetoderna i syfte att säkerställa tillräcklig kvalitet och produktivitet.

Produktutvecklingen av gångjärn pågick intensivt, och har tillsammans med genomförda investeringar medverkat till en förstärkt marknadsandel i hemlandet. Kapacitet att tillfredsställa ett större volymkrav föreligger inför en väntad förbättring av efterfrågan.

Antalet anställda vid Inha fabriker var 208 (175).

PLASTVARUSEKTORN



Sektorns försäljning uppgick till 47 milj. mk (38) varav exportens andel var 44% (30).

Tillverkningen vid fabriken i Hangö upphörde vid årsskiftet och utrustningen överflyttades till den under hösten övertagna fabriken i Ingå. Fabriken i Ekenäs kunde under året beläggas till full kapacitet.

Antalet anställda var 176 (135).

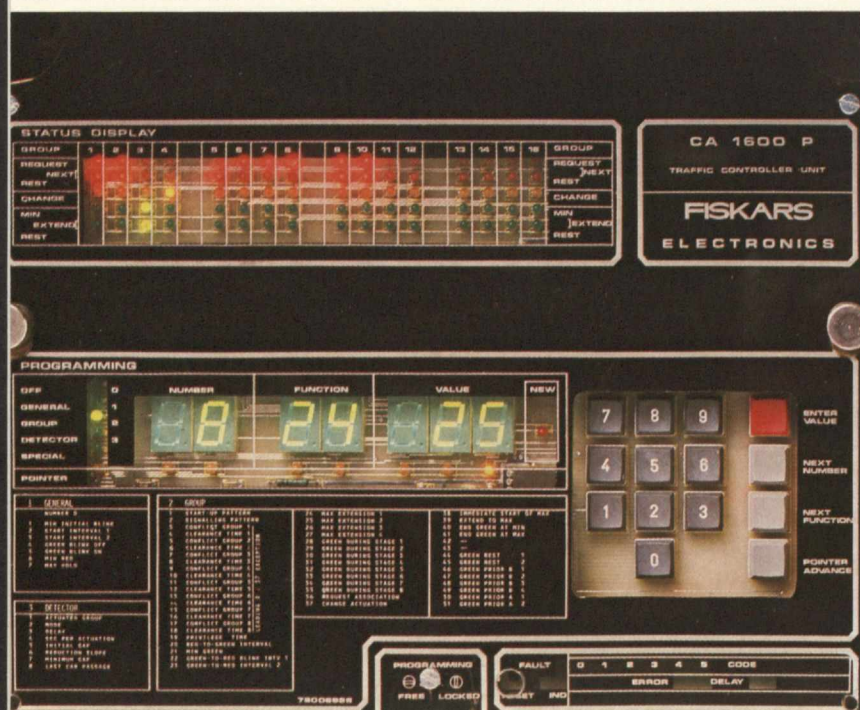
Försäljningen av isoleringskulvertar för fjärrvärmeinstallation var tillfredsställande medan en stark konkurrens påverkade resultatet. Under året introducerades flere nya produkter och nya systemlösningar för olika användningsändamål tillhandahölls.

Maskininstallationerna för en ny produktgrupp — isolerande cellplast — påbörjades kring årsskiftet och den nya produkten kommer att marknadsföras från sommaren 1980.

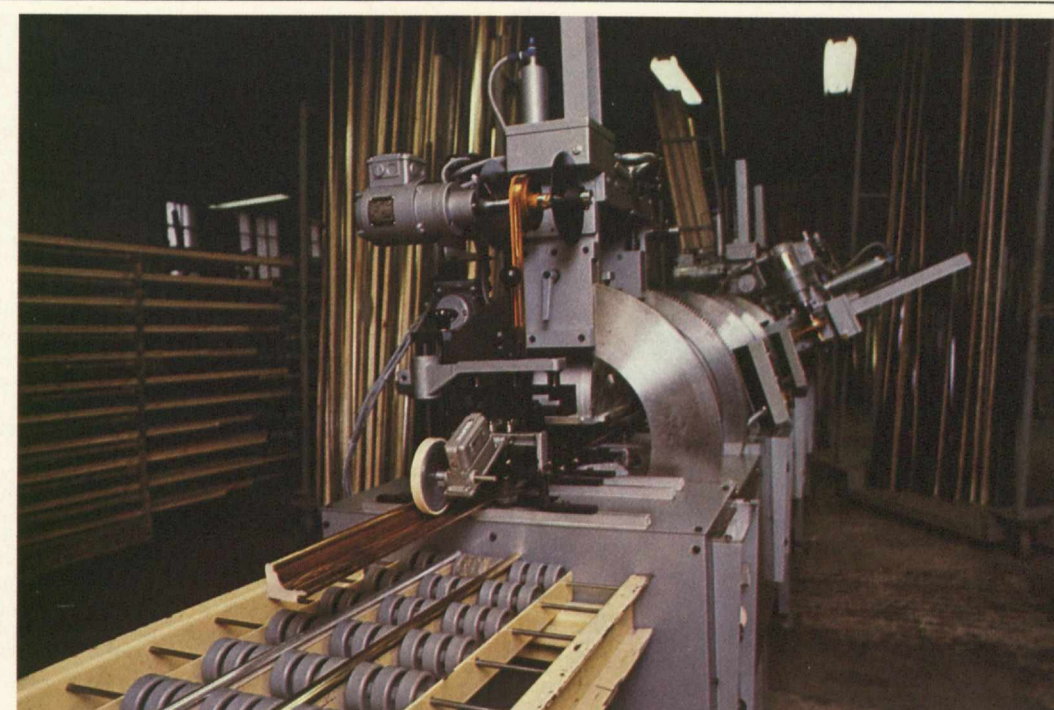
Konkurrensen på marknaderna för elkapslingar var hård, men med stöd av förstärkta försäljningsinsatser kunde en stor volymökning utomlands uppnås.

Med stöd av kraftiga insatser inom produktutvecklingen och marknadsföringen samt med tillgång till den nya fabriken i Ingå, jämte de stora maskininvesteringarna väntas försäljningen stiga kraftigt under de närmaste åren.

Resultatet förblev på föregående års nivå.

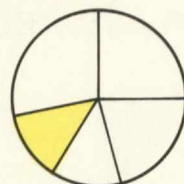


Fiskars Elektronik har introducerat en ny serie styrapparater för trafikljus som baserar sig på mikroprocessorteknologi. Tack vare mikroprocessorn är apparaterna flexibla och lätta att programmera. Bilden visar Gräsvikens korsning i Helsingfors och apparaturens styrenhet.



Förgyllning av list på Ramlist-fabriken. Den moderna maskinen kan i en operation förgylla list från fem olika sidor.

ÖVRIG INDUSTRI



ELEKTRONIK

Verksamhetens huvudinriktning var trafikelektronik. Produkterna utvecklades och anpassades till de nya marknaderna och den tekniska utvecklingens mål har huvudsakligen uppnåtts. Leveranserna till den svenska och danska marknaden tog fart först mot slutet av året och uppställda försäljningsmål kunde inte fullt infrias.

I juni levererades ett datorstyrt trafiksstyrningssystem till Tallinn (Reval). Den till Helsingfors stad tidigare levererade datorstyrda centralen utbyggdes och till den anslöts en betydande del av gatu-korsningarna i stadens centrum.

Kraftelektronikens orderingång och leveranser förblev i likhet med föregående år på en otillfredsställande blygsam nivå.

Industrielektronikens produkter moderniserades med bl a mikroprocessorbaserade lösningar. Leveransernas värde stannade på föregående års nivå.

Fabriken kapacitet var ojämnt belagd, vilket hämmade produktivitetens utvecklingen. Försäljningen uppnådde inte uppsatta mål och resultatet, som visserligen belastas av stora utvecklingskostnader, blev otillfredsställande.

Av försäljningen riktade sig 10% (10) till utlandet.

Personalens antal var 118 (134).

BÅTVARVET

Efter en ovanligt svag efterfrågan under 1978 kunde arbetsstyrkan sysselsättas under 1979.

Försäljningen av fritidsbåtarna förbättrades men volymen uppnådde dock inte en lönsam nivå. Den överkapacitet som råder inom båtvarvets storleksklass av båtar ledde till en hård priskonkurrens och flere konkurrerande utländska båtvarv har upphört med sin verksamhet.

Båtvarvets tillverkningsprogram tillfördes en ny motorseglare Finnsailer 30 (FS 30), som tillsammans med modellerna FS 34, FS 38 och Finnfire 33 Cruising bildar ett slagkraftigt sortiment med hög kvalitetsstandard.

Utsikterna på fritidsbåtsmarknaden i Europa är fortfarande osäkra.

Marknaden för livbåtar var livlig till följd av det uppsving som varvsindustrin i Finland erfor. Orderingången var tillfredsställande ehuru en stark priskonkurrens råder. Orderstocken var vid årets slut god.

Efterfrågan på yrkesbåtar i glasfiberplast var även rätt livlig och båtvarvet slutförde flere leveranser och mottog nya order huvudsakligen från statliga verk.

Båtvarvets resultat undergick en förbättring men var fortfarande olönsamt.

Exportens andel av försäljningen var 64% (53).

Antalet anställda var vid årets slut 154 (132).

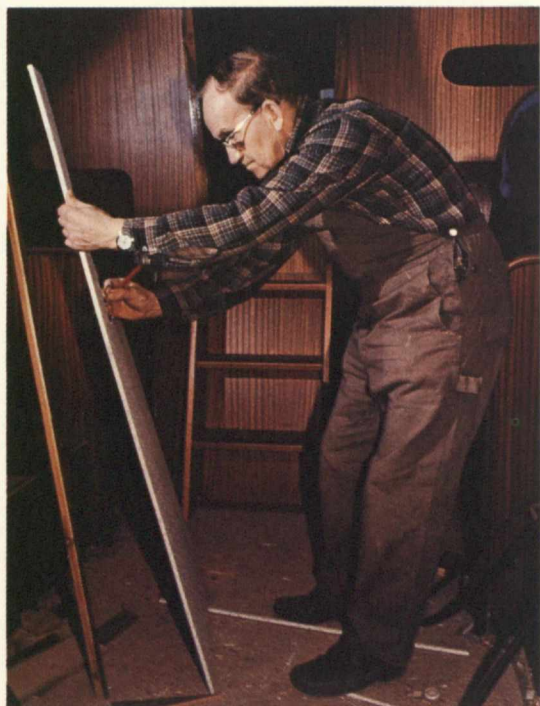
RAMLISTFABRIKEN

Exporten till europeiska länder ökade med 66% jämfört med föregående år och försäljningen på den inhemska marknaden med 27%. Exporten till USA har däremot minskat och man har inte med prisjusteringar kunnat kompensera både de inhemska kostnadsstegringarna och dollarns kursfall. Fabriken lönsamhet förbättrades dock andra året i följd, en utveckling som ännu bör fortsätta för att ett tillfredsställande resultat skall uppnås.

Orderstocken vid årets utgång var bättre än året förut.

Arbetena på att modernisera sågen i Billnäs för att förse Ramlistfabriken med virke igångsattes.

Exportförsäljningens andel utgjorde 62% (62) av totalfaktureringen. Antalet anställda var 161 (169).



Torsti Karjalainen monterar taksivorna i salongen på en Finnsailer 34. Fotograf: Olavi Vartiainen, Båtvärket. Bilden prisbelönad i bolagets fototävling.



Mauno Leppälä svetsar akterspegeln på WorkBuster. Fotograf: Oiva Järvinen, Inha fabriker. Bilden prisbelönad i bolagets fototävling.

FASTIGHETSFÖRVALTNING

Efter att verksamheten nedlagts i Mariefors har större delen av bolagets fastigheter där sålts dels till Tusby kommun dels till privata köpare. På andra orter har köpebrev uppgjorts på en höghustomt, 2 bebyggda tomter och 7 egnahemstomter. Sammanlagt omfattar dessa försäljningar 25,6 ha av bolagets mark. I Ovako-affären ingick överlåtelse av ett fastighetsbolag i Loimaa samt ett fastighets- och ett bostadsbolag i Ekenäs.

Fiskars elektriska levererade 67 600 MWh (58 500) och producerade 12 800 MWh (12 500) i egna kraftverk. I leveranserna ingår även energi levererad till Ovako-fabriker i Äminnefors och Jockis samt till fjäderfabriken i Billnäs.

Jordbruket bärgade en skörd som kan betecknas som normal både till mängd och kvalitet. De snabbt ökande priserna på olja och bigödsel drog dock ned resultatet. I odlingsplanen ingick förutom råg, fodersäd och oljeväxter även vete.

Virkesanskaffningen var totalt 103 600 m³ (87 000). Timmerleveranserna till Metsä-Skogby uppnådde 50 000 m³ (43 000) och för internt bruk anskaffades 10 000 m³. Till Sverige bogserades ett större parti tallfiberved. Som ny produkt levererades brännflis till Fiskars mekaniska verkstad, som vid årsskiftet tog i bruk en ny centralvärmepanna.

Avverkningen i egna skogar steg till 39 200 m³ (36 700). Ökningen beror närmast på att skogshushållningsplanen tillät ett större uttag av travvirke.

Fastighetsförvaltningen inkluderande byggnads- och transportavdelningen i Fiskars sysselsatte 149 personer (147).

OY PREDIUM AB

Bolagets erbjudande till staten om frivillig försäljning av det till nationalpark avsedda området ledde till en första affär om 1,8 milj. mk i början av året. Då förverkligandet av nationalparksprojektet på detta sätt inleddes kunde länsstyrelsen fastställa skärgårdens strandplan med beaktande av denna park. Planen ligger nu i HFD på grund av mot den anförda besvär.

Strandplanen på Hangö udd fick laga kraft i och med ett utslag av HFD den 5 juni 1979. Fastighetsbolaget Ten-Mar har bildats för att förverkliga stugubyn på fastlandet och för stugorna på Järnön har fastighetsbolaget Järnö bildats. Byggnadsplatsernas marknadsföring och de kommunaltekniska arbetena på området inleddes på hösten. Byggandet av båthamnen har något fördröjts av mot hamnplaneringen anförda besvär.

FISKARS MANUFACTURING CORPORATION (FMC)

Den till FMC hörande saxfabriken i Wausau, Wisconsin, påbörjade sin verksamhet under hösten 1978 och kunde redan under 1979 uppfylla största delen av leveranserna av Fiskars-saxar till den amerikanska marknaden.

Tillverkningen har både volymmässigt och kvalitetsmässigt fyllt de uppställda målen och fabriken har uppnått en ansedd position på den amerikanska marknaden.

Samarbetet mellan moderbolaget och FMC har trots avstånden kunnat förstärkas och hela personalens insats i Wausau har varit lovvärd.

FMC:s försäljning uppgick till 19 milj. mk (14).

Antalet anställda vid årets slut var 73 (75).

Bolagets resultat var tillfredsställande.



Centralhandelskammarens förtjänsttecken för 50 och 45 tjänsteår fick år 1979 Nils-Erik Fritz 50, Skogsavdelningen, Edvard Lehtinen 50 och Artturi Toivonen 50, Jockis fabriker, Kauko Kallio 45, Fiskars elektriska samt Lauri Järvinen 45, Verktygsfabriken. På bilden Artturi Toivonen (till vänster) och Nils-Erik Fritz.

FÖRSÄLJNINGSBOLAGEN

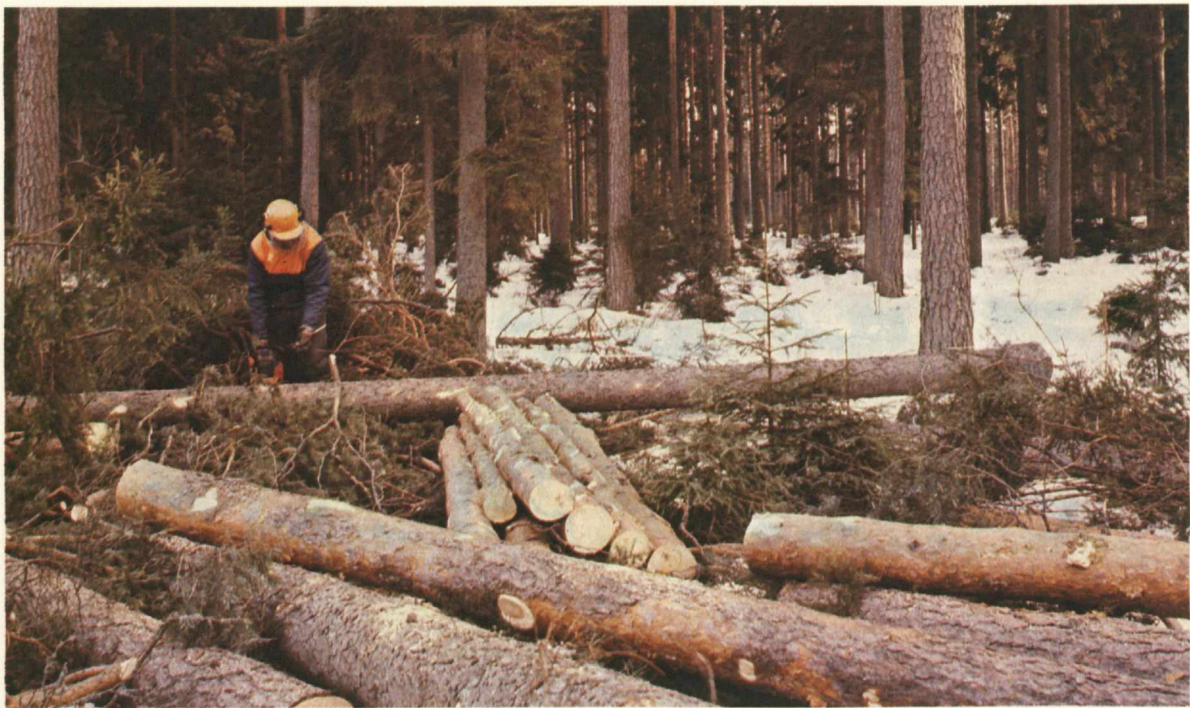
Omställningsperioden för de utländska försäljningsbolagen fortsatte genom en ökad aktivitet inom konsumentprodukterna och ramlämsförsäljningen medan båt-försäljningen, aluminiumbåtarna undantagna, retarderade.

Det sammanlagda resultatet låg på föregående års nivå.

Försäljningsbolagens totala fakturering uppgick till 22 milj. mk (26).

Antalet anställda var vid årets slut 25 (32).

Fiskars USA Ltd., med hemort i New York, N.Y., som inte hade någon verksamhet upplöstes. Ett nytt bolag Fiskars Sales Corporation bildades i Wisconsin.



Bolagets skogar skötes av skogsavdelningen inom Fastighetsförvaltningen. Leo Fasth kvistar träd i bolagets skog i Leksvall på Hangö udd.

OY METSÄ-SKOGBY AB

Den kapacitetshöjande investering som beslutits år 1978 blev tagen i bruk under året. Projektet omfattade i huvudsak en strölägningsmaskin, 4 torkkanaler, ett justerverk och en barkbränningsanläggning som förser torkarna med värme. Även grundreparationer av bostäder hörde till projektet, vars kostnader uppgick till ca 17 milj. mk.

Sågens andra skift kom igång på våren och årsproduktionen steg därigenom till 57 000 m³ (38 500). Av denna mängd exporterades 43 600 m³ eller 76%, och bolagets fakturering steg till 37,5 milj. mk (21,9). Furustocken inköptes sorterad och prissatt efter kvalitet, en åtgärd som klassade ut det sämsta materialet och därigenom höjde stockens medelkvalitet.

Under innevarande år planeras sågens produktion öka till en årstakt på 90 000 m³. Vid den produktionsnivån beräknas sågen kunna uppnå en tillfredsställande lönsamhet.

Antalet anställda ökade under året till 160 (101).

Oy Fiskars Ab äger 50% av bolagets aktier.

SAMHÄLLSEFFEKTER

Bolaget har 15 produktionsenheter på 9 orter i landet. Dessutom idkar bolaget jord- och skogsbruk, driver kraftverk och sköter eldistribution.

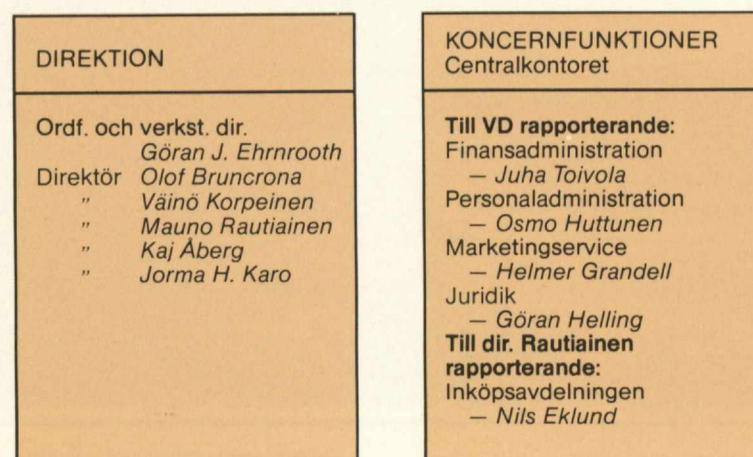
Bolagets materialinköp verkställs till 2/3 inom landet. Bolagets export är tredubbel mot inköpen från utlandet.

Den samhälleliga effekten av bolagets verksamhet är mest påfallande på de orter där Fiskars industrianläggningar utgör en betydande del av sysselsättningen, såsom t ex inom Pojo kommun och på bruksorten Inha. På dessa orter bär bolaget även betydande kostnader för bevarandet av bl a de kulturella traditionerna i bygden, i gott samarbete med den lokala befolkningen inom och utom bolagets krets.

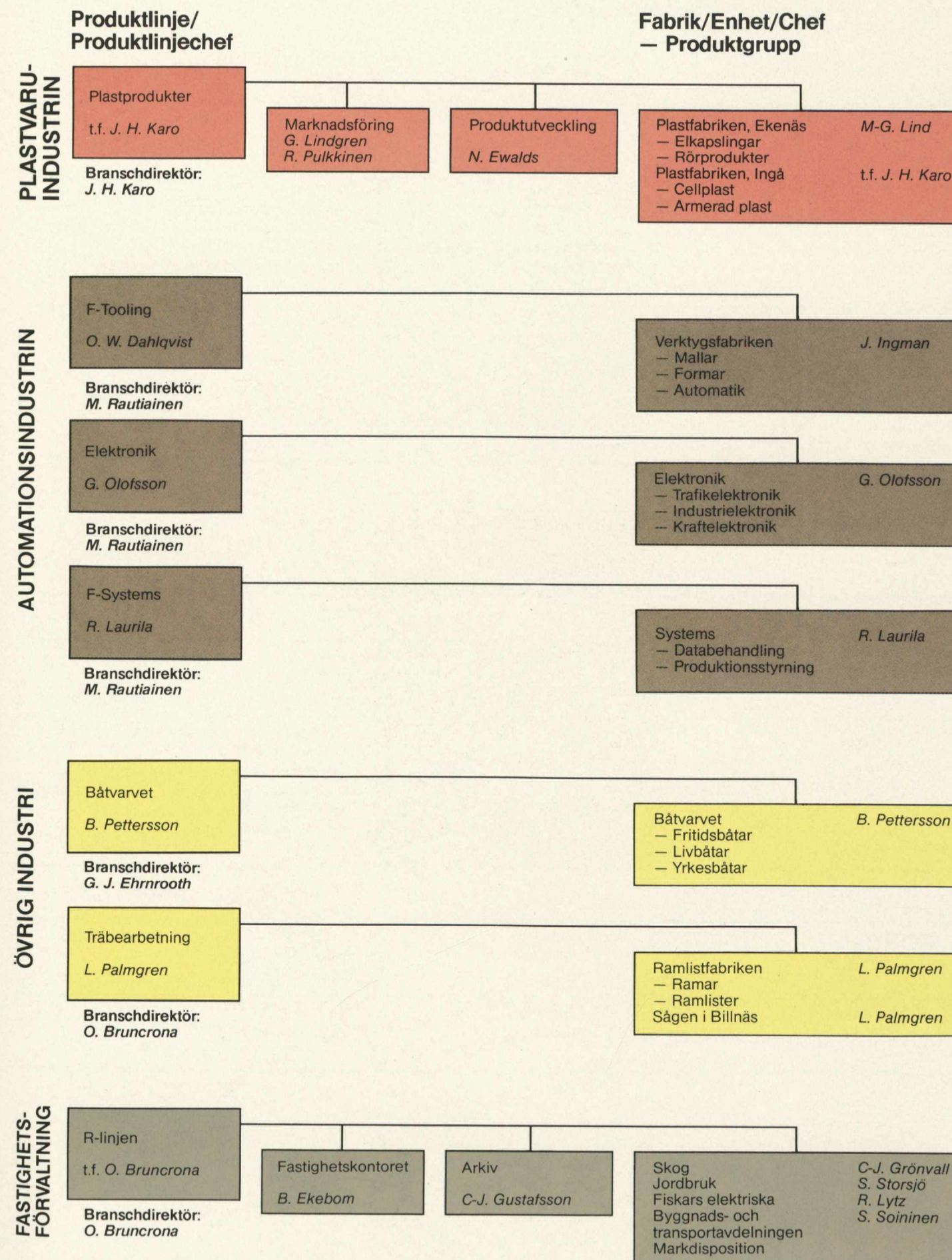
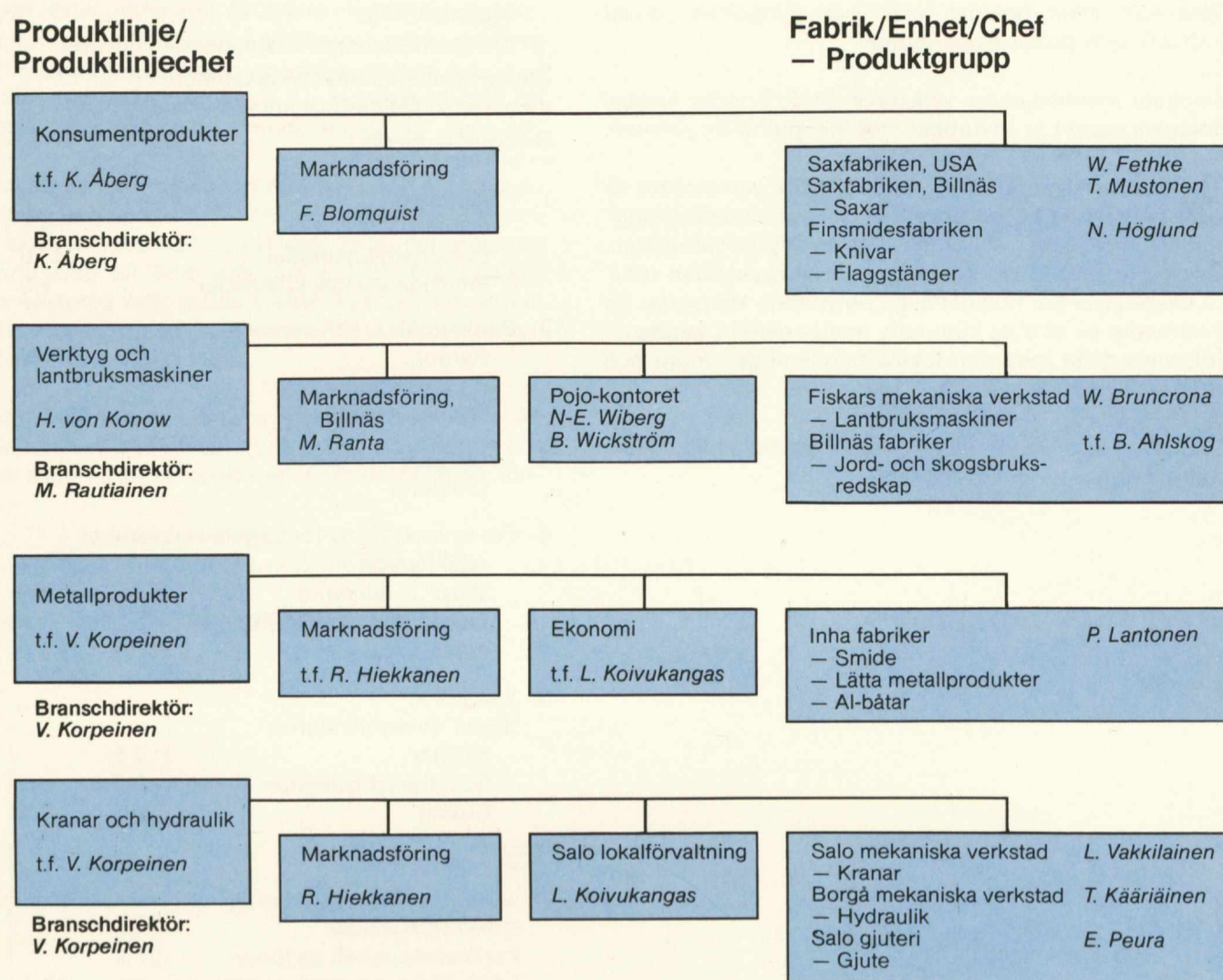
Bolagets disponibla intäkter fördelar sig på de viktigaste intressentgrupper enligt följande:

			1979
			milj. mk
Omsättning			373,5
./.. Materialinköp			172,9
./.. Övriga främmande kostnader och tjänster			57,1
Disponibelt efter affärsverksamheten			143,5
Vinst vid försäljning av anläggningar			58,8
Disponibla medel			202,3
1. Personalen			
Löner	79,1		
Personalbikostnader	33,6		
Frivilliga sociala kostnader	2,5	115,2	
2. Banker och kreditinstitut			
Räntor	17,7		
Bankkostnader	1,9		
Kursvinst på lån	- 1,6	18,0	
3. Aktieägare			
Dividend			1,5
4. För utveckling av företagets verksamhet			
Avskrivning	3,4		
Vinst ./.. dividend	1,9		
Överskott vid försäljning av anläggningar m m	52,8	58,1	
5. Samhället			
Betalt direkt till staten			
Skatter	2,5		
Socialskyddsavgifter	6,7		
Elskatt	0,3	9,5	9,5
Disponerade medel			202,3
Inkasserat för statens räkning			
Omsättningsskatt	34,8		
Förskottsinnehåll på löner	27,4		
Förskottsinnehåll på dividender	0,5	62,7	
		72,2	

OY FISKARS AB
Grundorganisation
1.1.1980



METALLINDUSTRI



FASTIGHETS-
FÖRVALTNING

BOLAGETS INDUSTRISTRUKTUR

PRODUKTLINJE

FABRIKER

PRODUKTER

METALLINDUSTRIN

Konsumentprodukter	Saxfabriken Finsmidesfabriken	Saxar Knivar Flaggstänger
Verktyg och lantbruksmaskiner	Fiskars mekaniska verkstad Billnäs fabriker	Lantbruksmaskiner Jord- och skogsbruksredskap
Metallprodukter	Inha fabriker Mariefors (till 31.5.1979)	Smide Lätta metallprodukter Aluminiumbåtar
Kranar och hydraulik	Salo mekaniska verkstad Borgå mekaniska verkstad Salo gjuteri	Timmerkranar Hydraulik Gjute

PLASTVARUINDUSTRIN

Plastprodukter	Plastfabriken, Ekenäs Plastfabriken, Ingå	Elkapslingar Rörprodukter Cellplast Armerad plast
----------------	--	--

AUTOMATIONSINDUSTRIN

F-Tooling	Verktygfabriken	Mallar Formar Automatik
Elektronik	Elektronik	Trafikelektronik Industrielektronik Kraftelektronik
F-Systems	Systems	Databehandling Produktionsstyrning

ÖVRIG INDUSTRI

Båtvarvet	Båtvarvet	Fritidsbåtar Livbåtar Yrkesbåtar
Träbearbetning	Ramlistfabriken Sågen, Billnäs	Ramar och ramlistor Sågade varor

Stålmanufaktur överlåten 1.5.1979 till Ovako Oy Ab	Jockis fabriker Loimaa fabriker Bultfabriken Skruvfabriken Fjäderfabriken	Trådprodukter och spik Kätting Bultprodukter Skruvprodukter Blad- och spiralfjädrar
--	---	---